

Art. 2. Artikel 10 van hetzelfde besluit is vervangen door een als volgt opgesteld artikel 10 :

« Art. 10. De Executieve benoemt de ondervoorzitters op basis van één per afdeling, gekozen onder de leden van elk van de afdelingen. De werkzaamheden van de afdelingen van de gewestelijke commissie worden geleid door hun respectievelijke ondervoorzitters. »

Art. 3. Bij artikel 12 van hetzelfde besluit wordt een als volgt opgestelde alinea vier gevoegd :

« Over de aan de Minister gerichte adviezen wordt binnen het Bureau beraadslaagd. »

Art. 4. Artikel 42, § 3, van hetzelfde besluit wordt vervangen door een als volgt opgestelde § 3 :

« De voorzitter van de gewestelijke commissie zorgt voor de samenhang van de genomen initiatieven alsook van de door de gewestelijke commissie en de provinciale commissies opgestelde adviezen en verslagen.

Met het oog hierop roept hij de ondervoorzitters van de gewestelijke commissie en de voorzitters van de provinciale commissies minstens vier keer per jaar op.

Bovendien mag hij door de gewestelijke commissie op de rechtspraak betrekking hebbende nota's laten opstellen waarover binnen het Bureau van die commissie beraadslaagd werd alvorens hij ze aan het geheel van de provinciale commissies doorgeeft en een afschrift ervan naar de Administratie stuurt. »

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1991.

Art. 6. De Minister van het Waalse Gewest voor Ruimtelijke Ordening, Onderzoek, Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 13 juni 1991.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,
belast met Economie, KMO's en Gewestelijk Openbaar Ambt,

B. ANSELME

De Minister van het Waalse Gewest voor Ruimtelijke Ordening,
Onderzoek, Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,

A. LIENARD

F. 91 — 3463

[S-C — 27537]

3 OCTOBRE 1991. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon modifiant l'article 21 de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 19 mai 1983 relatif aux locations des logements gérés par la Société nationale du logement ou par les sociétés agréées par celle-ci, modifié par les arrêtés de l'Exécutif régional wallon du 19 juillet 1985, du 11 septembre 1986, du 8 octobre 1987, du 10 décembre 1987 et du 8 septembre 1988

L'Exécutif régional wallon,

Vu le décret du 25 octobre 1984 instituant la Société régionale wallonne du logement, notamment l'article 4;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 19 mai 1983 relatif aux locations des logements gérés par la Société nationale du logement ou par les sociétés agréées par celle-ci, modifié par les arrêtés de l'Exécutif régional wallon du 19 juillet 1985, du 11 septembre 1986, du 8 octobre 1987, du 10 décembre 1987 et du 8 septembre 1988, notamment l'article 21;

Vu l'avis du 1er octobre 1991 de l'Inspection des Finances;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il s'indique de modifier sans délai le rattachement, à l'indice des prix à la consommation, du revenu diviseur intervenant dans la détermination du coefficient de revenus, afin de ne pas infirmer la portée de l'actualisation du prix de revient des logements et afin d'adopter une mesure transitoire à la réforme du système de calcul des loyers devant entrer en vigueur au 1er janvier 1993;

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture, de l'Environnement et du Logement pour la Région wallonne,

Arrête :

Article 1er. A l'article 21 de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 19 mai 1983 relatif aux locations des logements gérés par la Société nationale du logement ou par les sociétés agréées par celle-ci, modifié par les arrêtés de l'Exécutif régional wallon du 19 juillet 1985, du 11 septembre 1986, du 8 octobre 1987, du 10 décembre 1987 et du 8 septembre 1988, les mots « et 3^o » sont supprimés.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1992.

Art. 3. Le Ministre qui a le Logement dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 3 octobre 1991.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon,
chargé de l'Economie, des P.M.E. et de la Fonction publique régionale,

B. ANSELME

Le Ministre de l'Agriculture, de l'Environnement et du Logement pour la Région wallonne,

G. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

D. 91 — 3463

[S-C — 27537]

3. OKTOBER 1991. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive zur Abänderung des Artikels 21 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 19. Mai 1983 über das Vermieten von Wohnungen, die durch die Nationale Wohnungsbaugesellschaft oder durch von dieser anerkannten Gesellschaften verwaltet werden, abgeändert durch die Erlasse der Wallonischen Regionalexekutive vom 19. Juli 1985, vom 11. September 1986, vom 8. Oktober 1987, vom 10. Dezember 1987 und vom 8. September 1988

Aufgrund des Dekrets vom 25. Oktober 1984 zur Errichtung der Regionalen Wohnungsbaugesellschaft für Wallonien, insbesondere des Artikels 4;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 19. Mai 1983 über das Vermieten von Wohnungen, die durch die Nationale Wohnungsbaugesellschaft oder durch von dieser anerkannten Gesellschaften verwaltet werden, abgeändert durch die Erlasse vom 19. Juli 1985, vom 11. September 1986, vom 8. Oktober 1987, vom 10. Dezember 1987 und vom 8. September 1988, insbesondere des Artikels 21;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion vom 1. Oktober 1991;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1, abgeändert durch das Gesetz vom 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, daß es notwendig ist, das Koppeln an den Lebenshaltungskostenindex des dividierenden Einkommens, das für die Bestimmung des Einkommenskoeffizienten in Frage kommt, unverzüglich abzuändern, um die Wirkung der Angleichung des Gestehungspreises der Wohnungen nicht außer Kraft zu setzen und um eine Übergangsmaßnahme für die am 1. Januar 1993 in Kraft tretende Reform des Berechnungssystems der Mietzinsen zu beschließen;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der Umwelt und des Wohnungswesens für die Wallonische Region,

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. Im Artikel 21 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 19. Mai 1983 über das Vermieten von Wohnungen, die durch die Regionale Wohnungsbaugesellschaft für Wallonien oder durch von dieser anerkannten Gesellschaften verwaltet werden, abgeändert durch die Erlasse der Wallonischen Regionalexekutive vom 19. Juli 1985, vom 11. September 1986, vom 8. Oktober 1987, vom 10. Dezember 1987 und vom 8. September 1988 werden die Wörter « und 3 » aufgehoben.

Art. 2. Der vorliegende Erlaß tritt am 1. Januar 1992 in Kraft.

Art. 3. Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Wohnungswesen gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 3. Oktober 1991.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regionalexekutive,
beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB und dem regionalen öffentlichen Dienst,

B. ANSELME

Der Minister der Landwirtschaft, der Umwelt und des Wohnungswesens für die Wallonische Region,

G. LUTGEN

VERTALING

N. 91 — 3463

[S-C — 27537]

3 OKTOBER 1991. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve tot wijziging van artikel 21 van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 19 mei 1983 betreffende de huur van de door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting of de door haar erkende maatschappijen beheerde woningen, gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Gewestexecutieve van 19 juli 1985, 11 september 1986, 8 oktober 1987 en 8 september 1988

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op het decreet van 25 oktober 1984 tot instelling van de Waalse Regionale Maatschappij voor de Huisvesting, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve tot wijziging van artikel 21 van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 19 mei 1983 betreffende de huur van de door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting of de door haar erkende maatschappijen beheerde woningen, gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Gewestexecutieve van 19 juli 1985, 11 september 1986, 8 oktober 1987 en 8 september 1988, inzonderheid op artikel 21;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 oktober 1991;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het geboden is onverwijld de koppeling aan de indexcijfer van de consumptieprijs van het deler-inkomen dat in de berekening van de inkomencoëfficiënt optreedt, te wijzigen ten einde een overgangsmaatregel voor de hervorming van het berekeningssysteem van de huurprijzen die op 1 januari 1993 in werking moet treden, aan te nemen;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Leefmilieu en Huisvesting voor het Waalse Gewest,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 21 van het besluit van 19 mei 1983 betreffende de huur van de door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting of de door haar erkende maatschappijen beheerde woningen, gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Gewestexecutieve van 19 juli 1985, 11 september 1986, 8 oktober 1987 en 8 september 1988, worden de woorden « en 3^o » afgeschaft.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1992.

Art. 3. De Minister tot wiens bevoegdheid de huisvesting behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit. Namen, 3 oktober 1991.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,
belast met Economie, K.M.O.'s en Gewestelijk Openbaar Ambt,
B. ANSELME

De Minister van Landbouw, Leefmilieu en Huisvesting voor het Waalse Gewest,
G. LUTGEN

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

EXECUTIF DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 91 — 3464

17 OCTOBRE 1991. — Arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale étendant le champ d'application du chapitre II — création d'un régime de contractuels subventionnés auprès de certains pouvoirs publics — du titre III de la loi-programme du 30 décembre 1988

L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1^{er}, IX, modifié par les lois spéciales des 8 août 1988 et 16 janvier avril 1989;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 4;

Vu la loi-programme du 30 décembre 1988, notamment l'article 93, alinéa 4;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office régional bruxellois de l'emploi;

Vu la délibération de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 octobre 1991;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que le bon déroulement des actions de coordination confiées par l'Exécutif aux missions locales œuvrant dans le domaine de l'emploi et de l'insertion socio-professionnelle requiert qu'il soit satisfait sans retard aux demandes d'occupation de contractuels subventionnés introduites par ces dernières;

Considérant que l'existence de liens de divers ordres entre les pouvoirs locaux ou régionaux et ces missions locales font actuellement obstacle à ce que ces demandes soient satisfaites, parce que ces liens font relever les missions locales de la catégorie des associations sans but lucratif dans la création ou la direction desquelles l'autorité publique locale est prépondérante, lesquelles sont exclues du champ d'application du régime de contractuels subventionnés, par l'article 93, alinéa 3, a, de la loi-programme du 30 décembre 1988;

Considérant que l'existence de ces liens ne traduit pas tant la prépondérance des pouvoirs locaux au sein des missions locales que le souci de ces dernières de rassembler l'ensemble des acteurs locaux ou régionaux de l'insertion socio-professionnelle et qu'il s'indique dès lors d'étendre au plus tôt le champ d'application du régime de contractuels subventionnés aux missions locales, ainsi qu'aux autres associations qui ont pour objet social de coordonner au plan local ou régional certaines activités d'utilité publique;

Sur la proposition de Ministre-Président chargé de l'Aménagement du Territoire, des Pouvoirs locaux et de l'Emploi,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle une matière visée à l'article 107 quater de la Constitution.

Art. 2. L'application des dispositions du chapitre II — création d'un régime de contractuels subventionnés auprès de certains pouvoirs locaux — du titre III de la loi-programme du 30 décembre 1988 est étendue aux associations sans but lucratif dont l'objet

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE EXECUTIEVE

N. 91 — 3464

17 OKTOBER 1991. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve tot uitbreiding van het toepassingsgebied van het hoofdstuk II — opzetting van een stelsel van gesubsidieerde contractuelen bij sommige openbare besturen — van titel III van de programmawet van 30 december 1988

De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, IX, gewijzigd door de bijzondere wetten van 8 augustus 1988 en 16 januari 1989;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op de programmawet van 30 december 1988, inzonderheid op artikel 93, vierde lid;

Gelet op het advies van het beheerscomité van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling;

Gelet op de beraadslaging van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 17 oktober 1991;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de goede uitvoering van de coördinatieakties die door de Executieve aan de plaatselijke overlegorganismen actief op het vlak van werkgelegenheid en van sociaal-professionele inschakeling werden toevertrouwd, vereist dat er onverwijld gunstig gevolg wordt gegeven aan de door deze plaatselijke overlegorganismen ingediende aanvragen tot tewerkstellen van gesubsidieerde contractuelen;

Overwegende dat het bestaan van banden van verschillende aard tussen de plaatselijke of gewestelijke overheden en deze plaatselijke overlegorganismen nu een beletsel vormen voor het geven van gunstig gevolg aan deze aanvragen, omdat deze banden ertoe leiden dat deze plaatselijke overlegorganismen beschouwd worden als verenigingen zonder winst oogmerk waarin de plaatselijke overheid een overwegende rol speelt in de oprichting of de leiding ervan en ze daardoor niet in aanmerking komen voor het stelsel van gesubsidieerde contractuelen, uit hoofde van artikel 93, derde lid, a, van de programmawet van 30 december 1988;

Overwegende dat het bestaan van deze banden niet zozeer een aanduiding is van de overwegende rol van de plaatselijke overheden in de plaatselijke overlegorganismen, maar van de zorg die bij deze laatste leeft om alle plaatselijke en gewestelijke betrokkenen bij de sociaal-professionele inschakeling samen te brengen en het dus aangewezen is zo spoedig mogelijk het toepassingsgebied van het stelsel van gesubsidieerde contractuelen uit te breiden tot deze plaatselijke overlegorganismen, evenals tot de andere verenigingen die zich tot doel stellen op het plaatselijke of gewestelijke vlak coördinerend op te treden inzake aangelegenheden van openbaar nut;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter belast met Ruimtelijke Ordening, Plaatselijke Besturen en Tewerkstelling,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 107 quater van de Grondwet.

Art. 2. De toepassing van de bepalingen van hoofdstuk II - opzetting van een stelsel van gesubsidieerde contractuelen bij sommige openbare besturen — van titel III van de programmawet van 30 december 1988 wordt uitgebreid tot de verenigingen zonder